

RUBY

Windmüller & Hölscher KG | Postfach 1660 | 49516 Lengerich | Deutschland | Tel.: +49 5481 14-0 | Fax: +49 5481 14-2649
info@wuh-lengerich.de | www.wuh-lengerich.de
© Copyright Windmüller & Hölscher KG



Samlet innholdsfortegnelse

- 1 Hardware Appliance – Fujitsu Server**
 - 1.1 Montere server
 - 1.2 Montere Security Gateway
 - 1.3 Koble til infrastruktur
 - 1.4 Sette i drift
- 2 Hardware Appliance – Dell Server**
 - 2.1 Installere server
 - 2.2 Installere sikkerhetsgateway
 - 2.3 Koble infrastruktur
 - 2.4 Ta i bruk
- 3 Virtual Appliance**
 - 3.1 Montere Security Gateway
 - 3.2 Installere Security Gateway
 - 3.3 Ta i bruk
- 4 Koble anlegget til RUBY**
 - 4.1 Koble til ekstruderingsystemet
- 5 Videre informasjon**
 - 5.1 Logg deg inn på RUBY
 - 5.2 Servicekontakt
 - 5.3 Nettverkskrav
 - 5.4 Tekniske merknader



**1 Hardware Appliance – Fujitsu Server**

1.1	Montere server.....	6
	Monteringsbetingelser.....	6
	Trinn 1.....	6
	Trinn 2.....	7
	Trinn 3.....	8
	Trinn 4.....	8
1.2	Montere Security Gateway.....	9
	Trinn 1.....	9
	Trinn 2.....	9
1.3	Koble til infrastruktur.....	10
	Trinn 1.....	10
	Trinn 2.....	11
1.4	Sette i drift.....	12
	Sette Security Gateway i drift.....	12
	Sette server i drift.....	13

X000431108

1.1 Montere server

Monteringsbetingelser

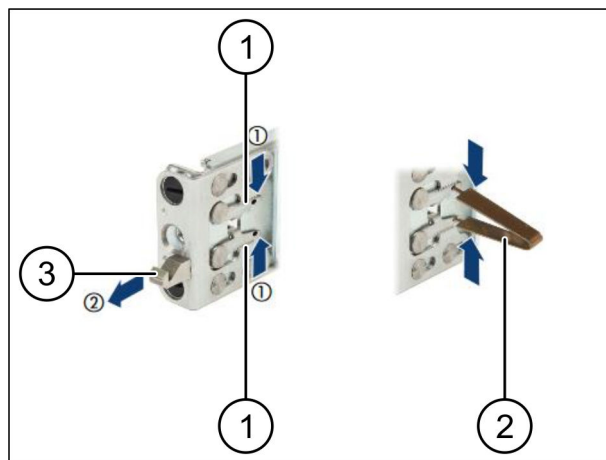
Følgende monteringsbetingelser må oppfylles for kontinuerlig drift ved høyder under 950 m:

- Temperatur: 10 til 35 °C uten direkte sollys på enheten
- Relativ luftfuktighet: 10 % til 80 % relativ luftfuktighet med maksimalt duggpunkt på 29 °C
- Maksimal vibrasjon: 0,26 Grms ved 5 Hz til 350 Hz

Trinn 1

(1)	Tannhåndtak
(2)	Opplåsningsverktøy
(3)	Krok

- ▶ Trykk sammen den bakre enden av tannhåndtaket (1) med opplåsningsverktøyet (2).
Låsen løsnes.
- ▶ Trekk ut kroken (3) til den stopper.



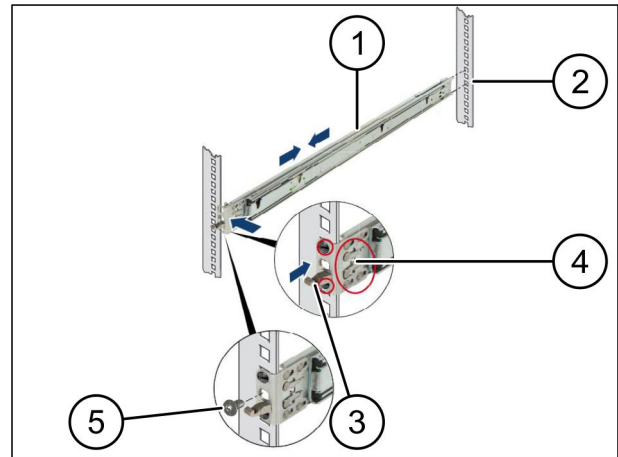
Trinn 2



Sidene på skinnene er merket med etiketter.

(1)	Skinne
(2)	Monteringsutsparing
(3)	Krok
(4)	Tannhåndtak
(5)	Sikringsskrue

- Posisjoner den venstre skinnen (1) på den bakre venstre monteringsutsparingen (2).
Monteringsutsparingen befinner seg mellom de to kjevene på skinnene.
- Trykk sammen skinnene.
- Beveg den venstre skinnen utover til den ønskede posisjonen er nådd.
Den sorte bolten smekker på plass i hullene.
- Trykk kroken (3) bakover til den smekker på plass.
Tannhåndtaket (4) er lukket.
Den sorte bolten lukkes i flukt med braketten.
- Sikre at skinnene sitter godt festet.
- Fikser skinnene med sikringsskruer (5).
Trekk til sikringsskruen med maksimalt 1 Newtonmeter.

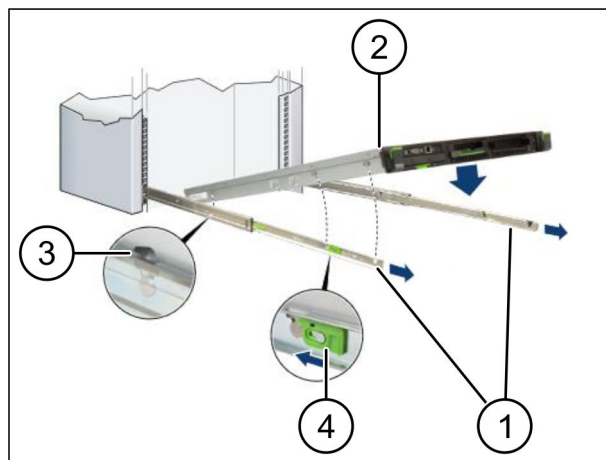


X000431108

Trinn 3

(1)	Skinne
(2)	Server
(3)	Monteringspunkt
(4)	Låsespak

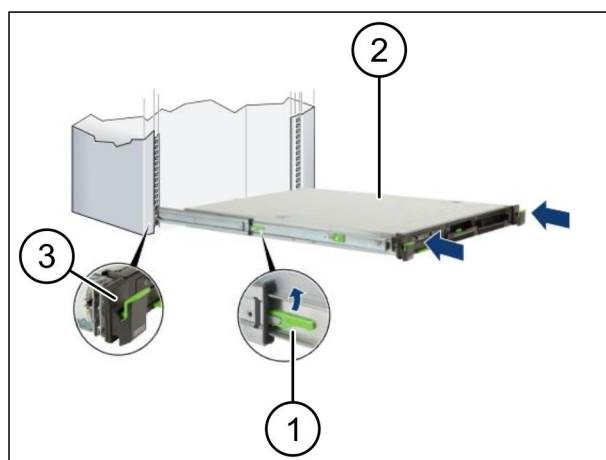
- Trekk skinnene (1) fra hverandre.
Skinnene smekker på plass og kan ikke beveges lenger.
- Sett serveren (2) skrått på det bakre monteringspunktet.
- Trykk skinnene innover i retning av serversidene og senk ned serveren.
- Sikre at alle boltene passer inn i monteringspunktene (3).
- Sikre at låsespakene (4) smekker på plass.



Trinn 4

(1)	Låsemekanisme
(2)	Server
(3)	Hurtiglukke

- Løsne låsemekanismen (1) til de to skinnene.
- Skyv serveren (2) inn i stativet.
Hurtiglukkene (3) smekker på plass.



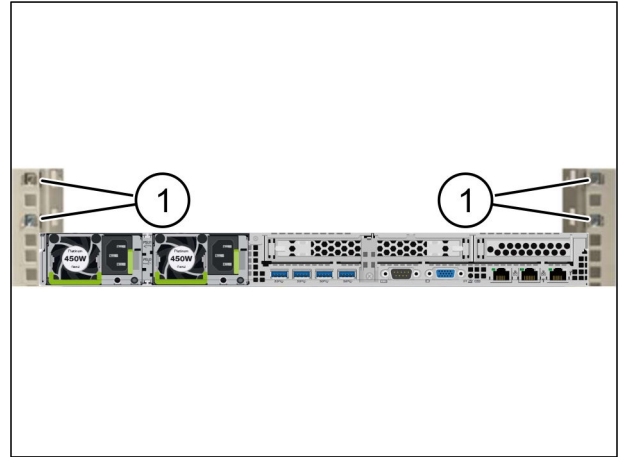


1.2 Montere Security Gateway

Trinn 1

(1)	Mutter
-----	--------

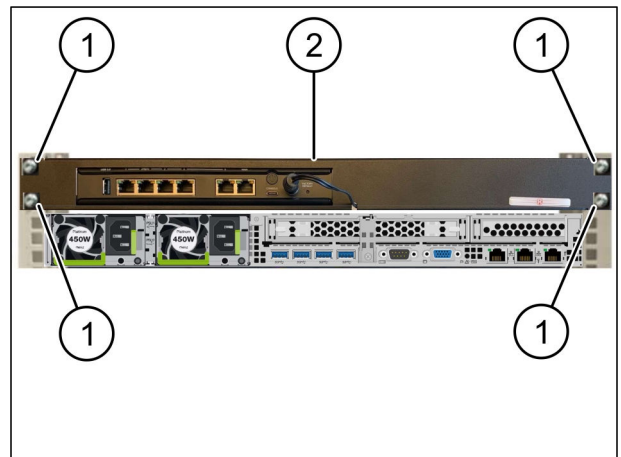
- ▶ Marker det første og det tredje hullet i stativet over serveren.
- ▶ Sett mutterne (1) inn i de markerte hullene.



Trinn 2

(1)	Skrue
(2)	Sikkerhetsgateway

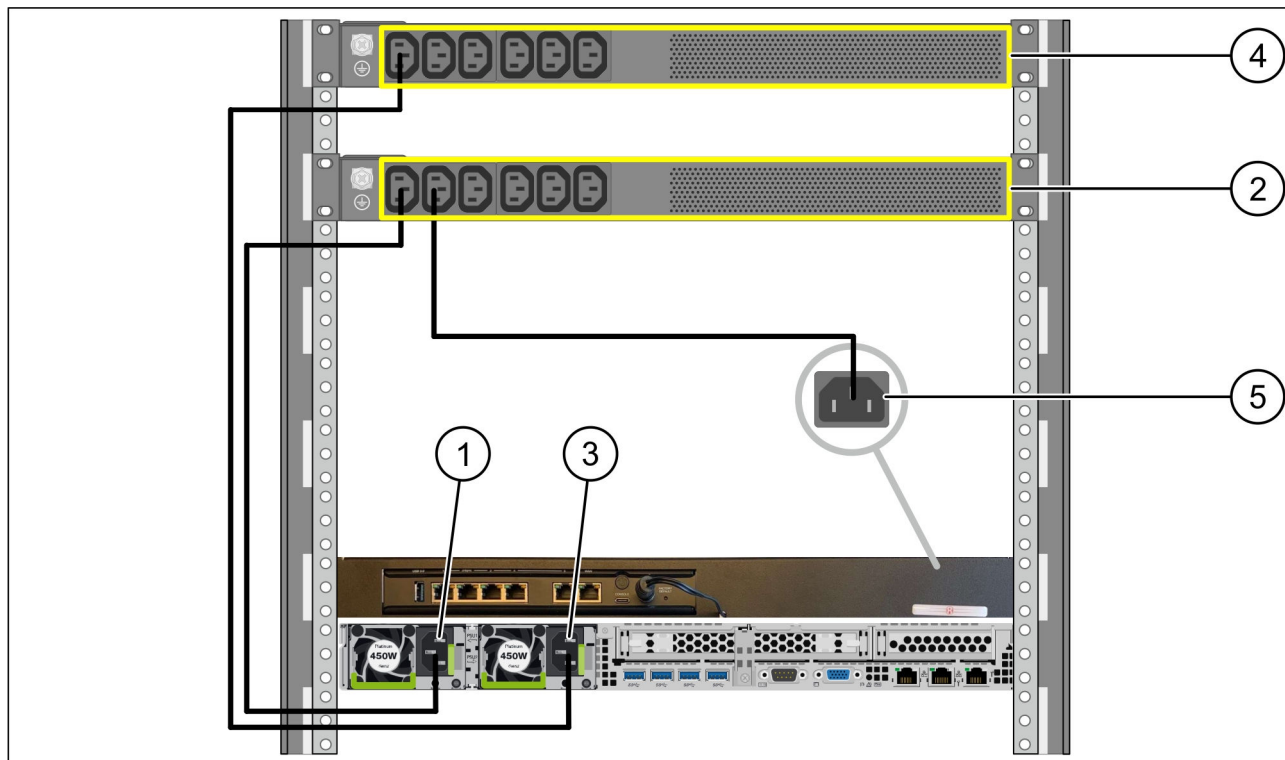
- ▶ Legg Security Gateway (2) i stativet.
 - ▶ Stram skruene (1).
- Security Gateway er bygget inn.*



X000431111

1.3 Koble til infrastruktur

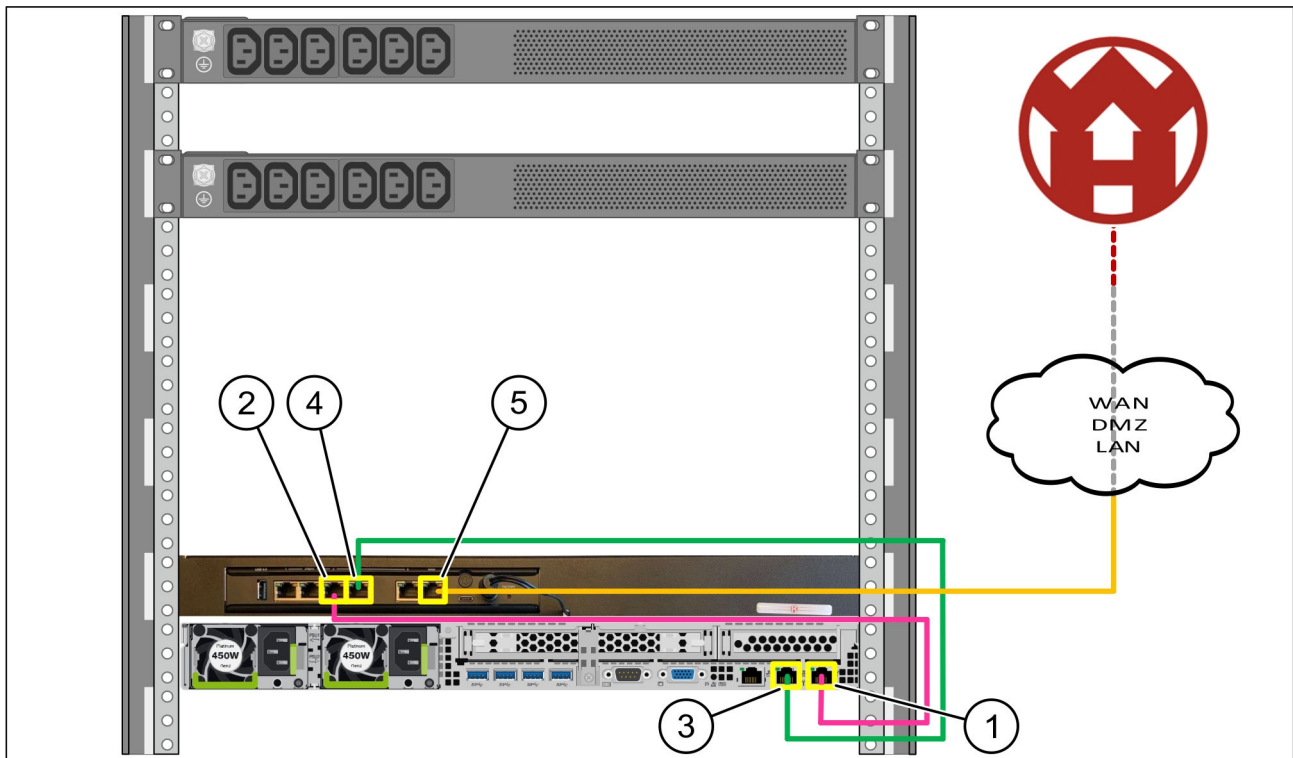
Trinn 1



(1)	Venstre strømforsyning til serveren	(2)	Første strømkrets
(3)	Høyre strømforsyning til serveren	(4)	Andre strømkrets
(5)	Security Gateway strømforsyning		

- Koble den venstre strømforsyningen til server (1) til den første strømkretsen (2) ved hjelp av en C13/C14-kabel.
- Koble den høyre strømforsyningen til server (3) til den andre strømkretsen (4) ved hjelp av en C13/C14-kabel.
- Koble strømforsyningen til Security Gateway (5) til den første strømkretsen ved hjelp av en C13/C14-kabel.

Trinn 2



(1)	Serverens administrasjonsport	(2)	Port 3 for Security Gateway
(3)	Port 1 for serveren	(4)	Port 4 for Security Gateway
(5)	WAN-port for Security Gateway		

- Koble administrasjonsporten på server (1) til port 3 i Security Gateway (2) ved hjelp av den rosa RJ45-kabelen.
- Koble port 1 på server (3) til den grønne RJ45-kabelen til port 4 på Security Gateway (4).
- Koble WAN-porten til Security Gateway (5) til den gule RJ45-kabelen ved hjelp av en nettverksbryter på kundesiden.
Nettverksbryteren tillater tilkobling til Internett.

X000440705

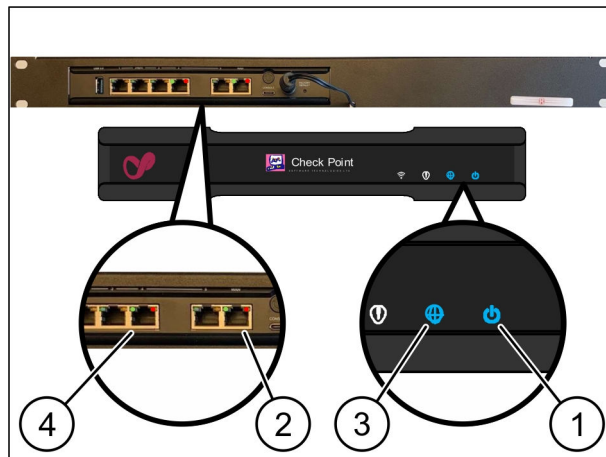
1.4 Sette i drift

Sette Security Gateway i drift

(1)	Strøm-LED
(2)	WAN-port
(3)	Internett-LED
(4)	LAN-Port 4

- Koble Security Gateway til strømforsyningen.

Det etableres en tilkobling til datasenteret til Windmøller og Hölscher KG.



Power-LED (1) lyser blått. Hvis strøm-LED lyser rødt, har det vært et problem med å starte, eller Security Gateway er i vedlikeholdsmodus. Kontakt informasjons- og diagnosesenteret for Windmøller og Hölscher KG.

Når du er koblet til infrastrukturnettverket, lyser den grønne LED-en på WAN-porten (2). Den grønne LED-en på WAN-porten blinker under datatrafikk. Hvis den grønne LED-en på WAN-porten ikke lyser, må du kontrollere kabeltilkoblingen på den lokale nettverksbryteren. Om nødvendig kan du be den lokale nettverksspesialisten om å aktivere WAN-porten i nettverksbryteren.

Internett-LED (3) lyser blått. Hvis Internett-LED-en blinker, er det ingen tilkobling til Internett. Ta kontakt med den lokale nettverksspesialisten. Om nødvendig, ta kontakt med informasjons- og diagnosesenteret til Windmøller og Hölscher KG.

Så snart tilkoblingen til infrastrukturnettverket til serveren er etablert, lyser den grønne LED-en til LAN-porten 4 (4). Den grønne LED-en på LAN-port 4 blinker under datatrafikk. Hvis den grønne LED-en på LAN-porten ikke lyser, må du kontrollere kabelforbindelsen til serveren, og om nødvendig trekke ut kontakten og koble den til igjen. Serveren må være slått på og startet på dette tidspunktet.

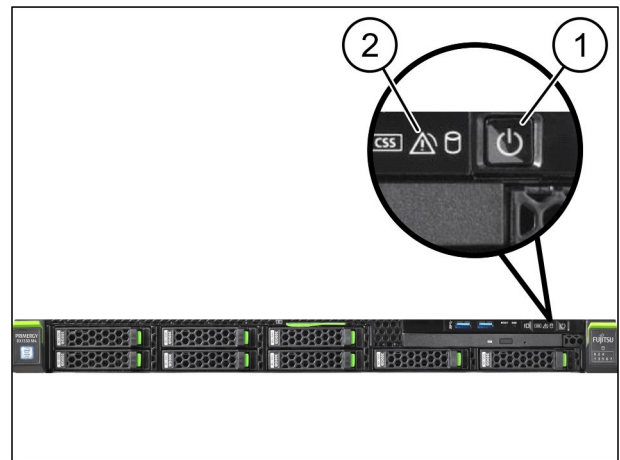
Når status-LED-ene lyser etter ca. 60 sekunder og med serveren slått på, er prosessen fullført.



Sette server i drift

(1)	Innkoblingsknapp
(2)	Feilindikator

- Koble serveren til strømforsyningen.
*LED-en på innkoblingsknappen (1) til serveren blinker grønt.
Etter 60 sekunder slukker LED-en til innkoblingsknappen.*
- Trykk på innkoblingsknappen.
Serveren blir slått på.



Strøm-LED-en lyser grønt.

Hvis feilindikatoren (2) lyser eller blinker oransje, må du kontakte informasjons- og diagnosesenteret til Windmüller und Hölscher KG kontaktieren.

LAN-LED-ene til LAN-portene som er koblet til Security Gateway, lyser eller blinker grønt.

Hvis LAN-LED-ene ikke lyser, kontrollerer du kabelforbindelsene. Ved behov tar du kontakt med informasjons- og diagnosesenteret til Windmüller og Hölscher KG.



X000440705



2 Hardware Appliance – Dell Server

2.1	Installere server.....	16
	Monteringsbetingelser.....	16
	Trinn 1.....	16
	Trinn 2.....	16
	Trinn 3.....	17
	Trinn 4.....	17
2.2	Installere sikkerhetsgateway.....	18
	Trinn 1.....	18
	Trinn 2.....	18
2.3	Koble infrastruktur.....	19
	Trinn 1.....	19
	Trinn 2.....	20
2.4	Ta i bruk.....	21
	Sette Security Gateway i drift.....	21
	Sette server i drift.....	22

X000505230

2.1 Installere server

Monteringsbetingelser

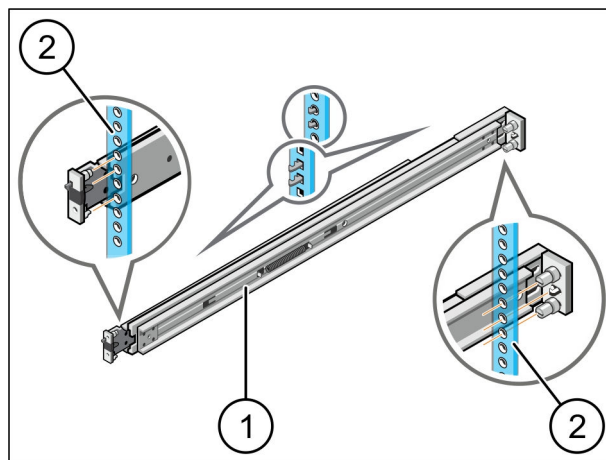
Følgende monteringsbetingelser må oppfylles for kontinuerlig drift ved høyder under 950 m:

- Temperatur: 10 til 35 °C uten direkte sollys på enheten
- Relativ luftfuktighet: 10 % til 80 % relativ luftfuktighet med maksimalt duggpunkt på 29 °C
- Maksimal vibrasjon: 0,26 Grms ved 5 Hz til 350 Hz

Trinn 1

(1)	Skinne
(2)	Stativ

- Juster den forreste enden av skinnen (1) til forsiden av stativet (2).
- Merkingen "FRONT" på skinnen peker fremover.*
- Sett den bakre enden av skinnen i stativet.
- Sperren låses på plass.*
- Sett den forreste enden av skinnen i stativet.
- Sperren låses på plass.*

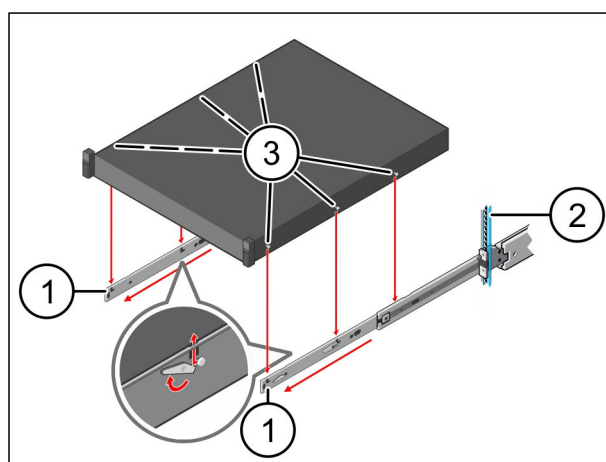


Utfør prosessen på begge sider.

Trinn 2

(1)	Indre skinne
(2)	Stativ
(3)	Stift på serveren

- Trekk de indre skinnene (1) av stativet (2).
- De indre skinnene klikker på plass.*
- Juster de bakre stiftene på server (3) på begge sider ved de bakre sporene på skinnene.
- Stiftene klikker på plass i sporene.*
- Juster stiftene på serveren på begge sider til sporene på skinnene.
- Stiftene klikker på plass i sporene.*

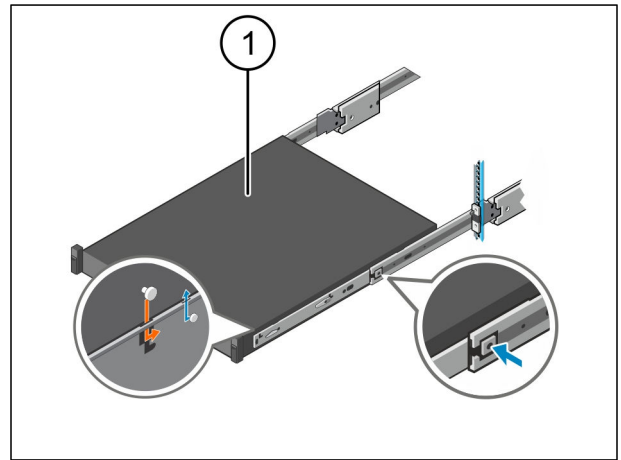




Trinn 3

(1)	Server
-----	--------

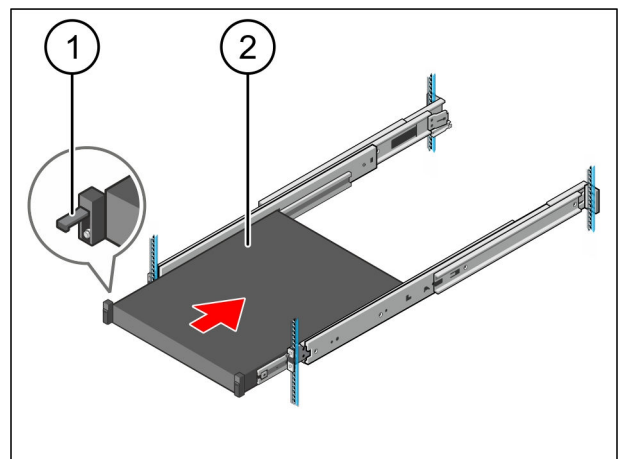
- Trykk server en(1) innover.
Serversperrene låses på plass på skinnene.



Trinn 4

(1)	Skyvesperre
(2)	Server

- Trykk på skyvesperren (1) på begge skinnene og skyv serveren (2) inn i stativet.
Sperrene i skinnene låses på plass.





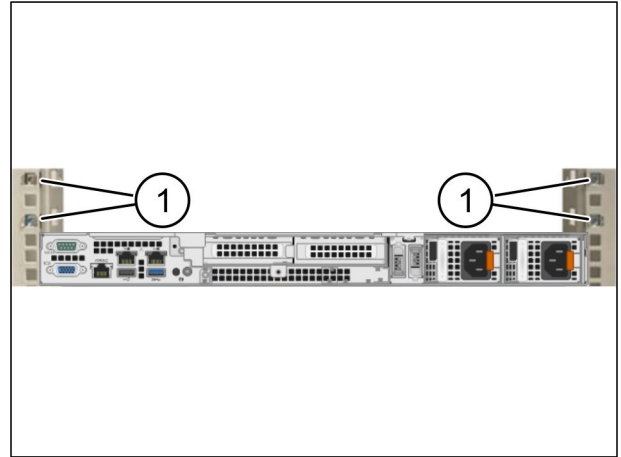
X000505237

2.2 Installere sikkerhetsgateway

Trinn 1

(1)	Mutter
-----	--------

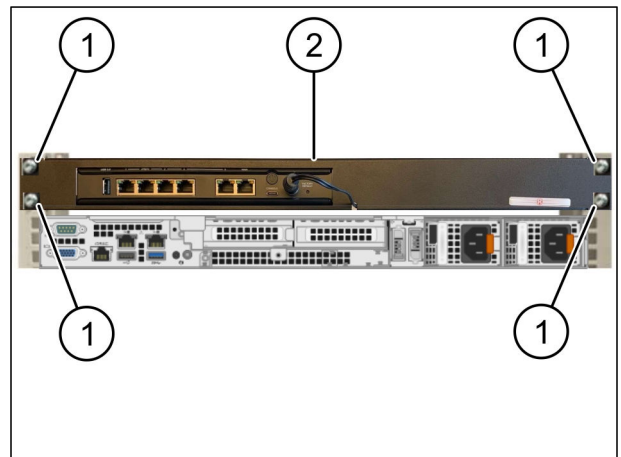
- Merk det første og det tredje hullet i stativet over serveren.
- Sett mutrene (1) inn i de merkede hullene.



Trinn 2

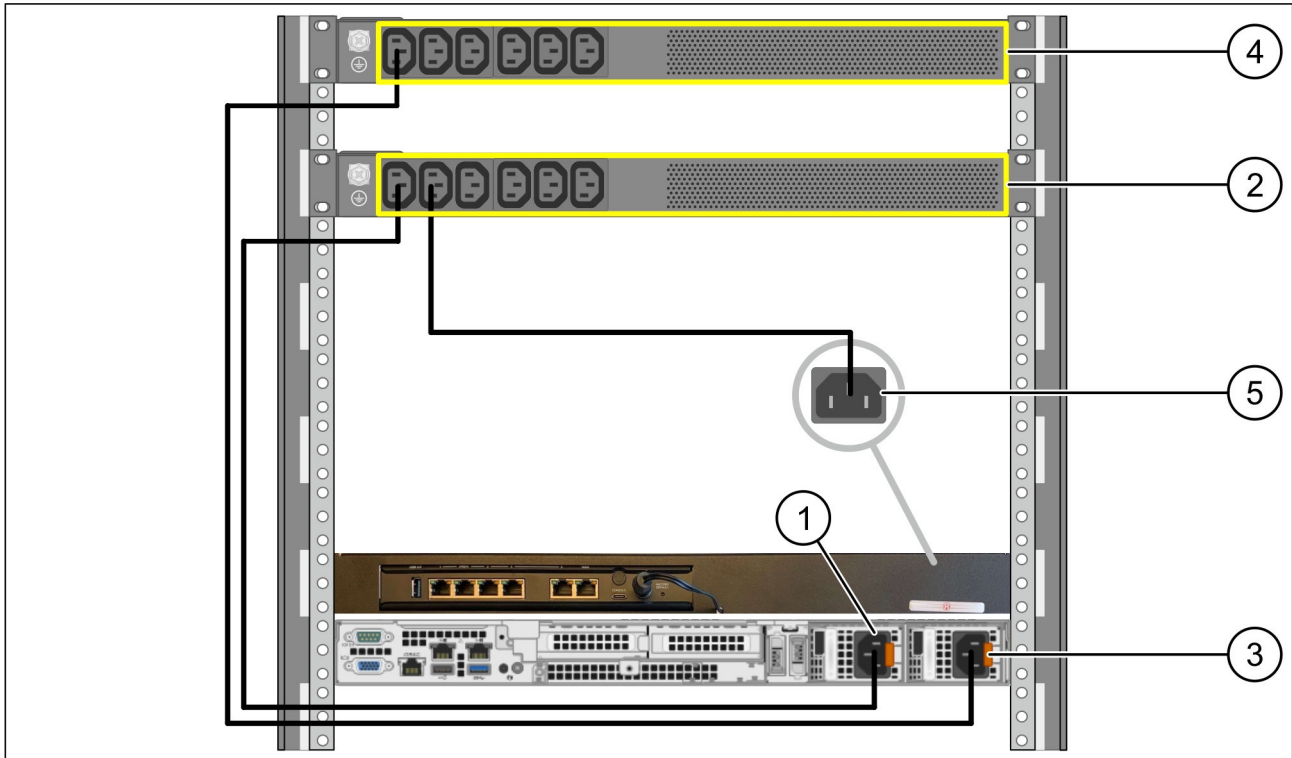
(1)	Skrue
(2)	Sikkerhetsgateway

- Legg Security Gateway (2) i stativet.
 - Stram skruene (1).
- Security Gateway er bygget inn.*



2.3 Koble infrastruktur

Trinn 1

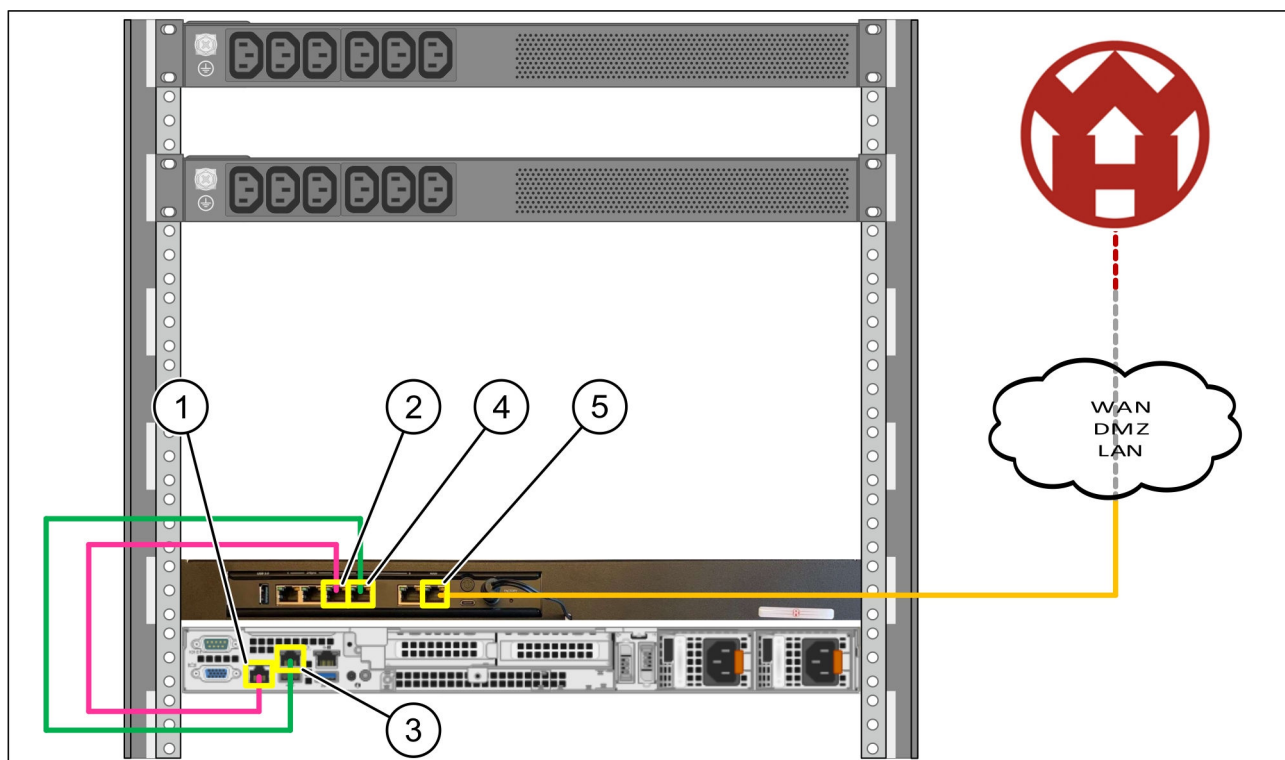


(1)	Venstre strømforsyning til serveren	(2)	Første strømkrets
(3)	Høyre strømforsyning til serveren	(4)	Andre strømkrets
(5)	Security Gateway strømforsyning		

- Koble den venstre strømforsyningen til server (1)til den første strømkretsen (2) ved hjelp av en C13/C14-kabel.
- Koble den høyre strømforsyningen til server (3)til den andre strømkretsen (4)ved hjelp av en C13/C14-kabel.
- Koble strømforsyningen til Security Gateway (5)til den første strømkretsen ved hjelp av en C13/C14-kabel.

X000505240

Trinn 2



(1)	Serverens administrasjonsport	(2)	Port 3 for Security Gateway
(3)	Port 1 for serveren	(4)	Port 4 for Security Gateway
(5)	WAN-port for Security Gateway		

- Koble administrasjonsporten på server (1) til port 3 i Security Gateway (2) ved hjelp av den rosa RJ45-kabelen.
 - Koble port 1 på server (3) til den grønne RJ45-kabelen til port 4 på Security Gateway (4).
 - Koble WAN-porten til Security Gateway (5) til den gule RJ45-kabelen ved hjelp av en nettverksbryter på kundesiden.
- Nettverksbryteren tillater tilkobling til Internett.

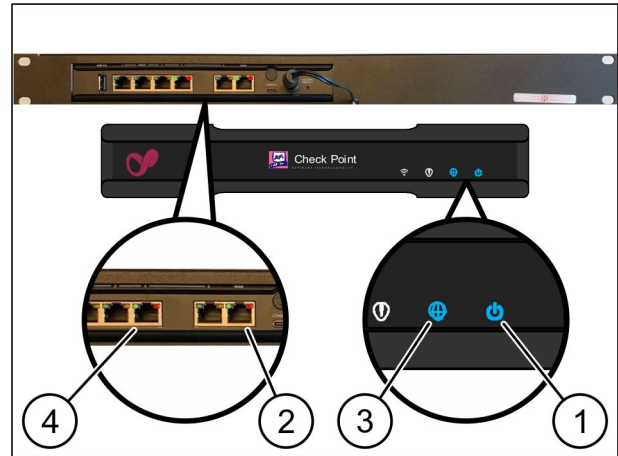


2.4 Ta i bruk

Sette Security Gateway i drift

(1)	Strøm-LED
(2)	WAN-port
(3)	Internett-LED
(4)	LAN-Port 4

- Koble Security Gateway til strømforsyningen.
Det etableres en tilkobling til datasenteret til Windmøller og Hölscher KG.



Power-LED (1) lyser blått. Hvis strøm-LED lyser rødt, har det vært et problem med å starte, eller Security Gateway er i vedlikeholdsmodus. Kontakt informasjons- og diagnosesenteret for Windmøller og Hölscher KG.

Når du er koblet til infrastrukturnettverket, lyser den grønne LED-en på WAN-porten (2). Den grønne LED-en på WAN-porten blinker under datatrafikk. Hvis den grønne LED-en på WAN-porten ikke lyser, må du kontrollere kabeltilkoblingen på den lokale nettverksbryteren. Om nødvendig kan du be den lokale nettverksspesialisten om å aktivere WAN-porten i nettverksbryteren.

Internett-LED (3) lyser blått. Hvis Internett-LED-en blinker, er det ingen tilkobling til Internett. Ta kontakt med den lokale nettverksspesialisten. Om nødvendig, ta kontakt med informasjons- og diagnosesenteret til Windmøller og Hölscher KG.

Så snart tilkoblingen til infrastrukturnettverket til serveren er etablert, lyser den grønne LED-en til LAN-porten 4 (4). Den grønne LED-en på LAN-port 4 blinker under datatrafikk. Hvis den grønne LED-en på LAN-porten ikke lyser, må du kontrollere kabelforbindelsen til serveren, og om nødvendig trekke ut kontakten og koble den til igjen. Serveren må være slått på og startet på dette tidspunktet.

Når status-LED-ene lyser etter ca. 60 sekunder og med serveren slått på, er prosessen fullført.



X000506509

Sette server i drift

(1)	På-knapp
-----	----------

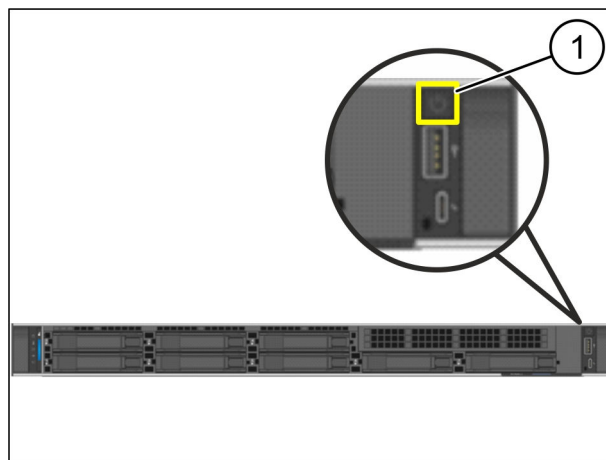
- Koble serveren til strømforsyningen.

Strøm-LED-en i på-knappen (1) på serveren blinker grønt.

Etter 60 sekunder slukkes LED-en i på-knappen.

- Trykk på på-knappen.

Serveren slås på.



Strøm-LED-en lyser grønt.

Hvis strøm-LED-en lyser eller blinker oransje, må du ta kontakt med informasjons- og diagnosesenteret til Windmüller og Hölscher KG.

LAN-LED-ene på LAN-portene som er koblet til Security Gateway, lyser eller blinker grønt.

Hvis LAN-LED-ene ikke lyser, kontrollerer du kabeltilkoblingene. Om nødvendig, ta kontakt med informasjons- og diagnosesenteret til Windmüller og Hölscher KG.

**3 Virtual Appliance**

3.1	Montere Security Gateway.....	24
	Trinn 1.....	24
	Trinn 2.....	24
3.2	Installere Security Gateway.....	25
	Nettverkskonfigurasjon.....	25
	Koble Sercurity Gateway til en dedisert port.....	25
	Koble Security Gateway med en trunk-port.....	26
3.3	Ta i bruk.....	27

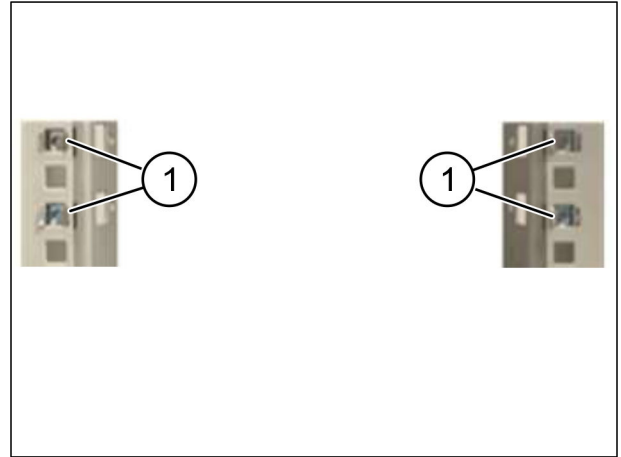
X000440611

3.1 Montere Security Gateway

Trinn 1

(1)	Mutter
-----	--------

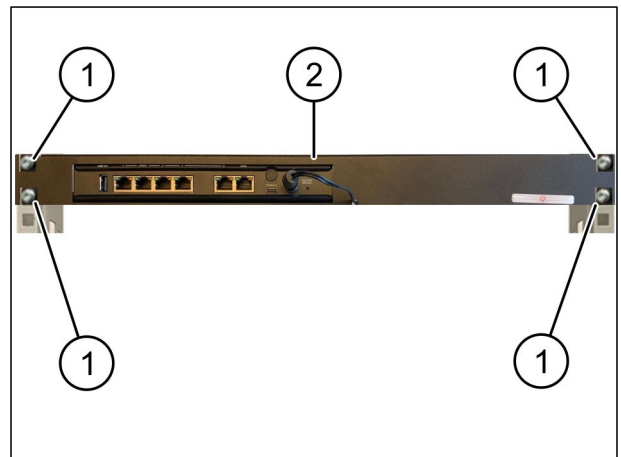
- ▶ Marker 2 hull med en avstand på ett hull mellom hvert av de, på stativet.
- ▶ Sett mutterne (1) inn i de markerte hullene.



Trinn 2

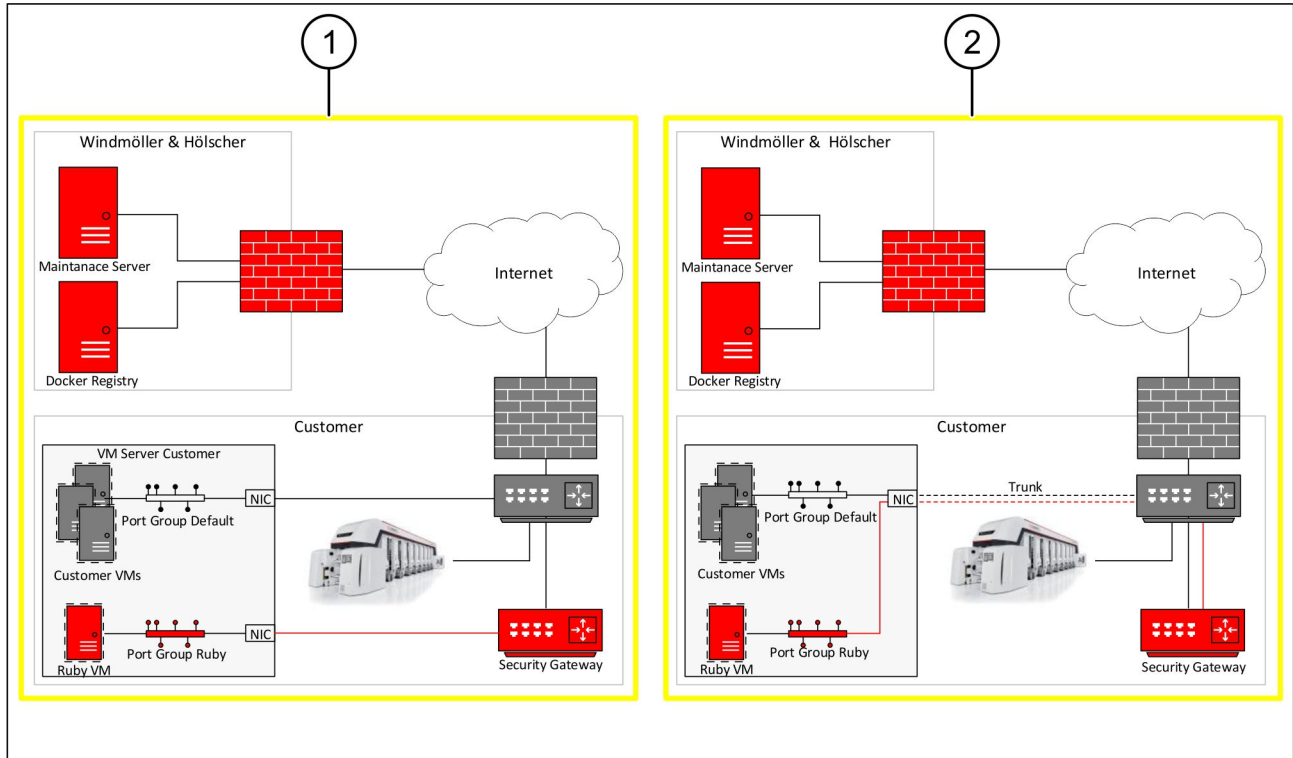
(1)	Skrue
(2)	Security Gateway

- ▶ Trekk til skruene (1).
Security Gateway (2) er montert.



3.2 Installere Security Gateway

Nettverkskonfigurasjon

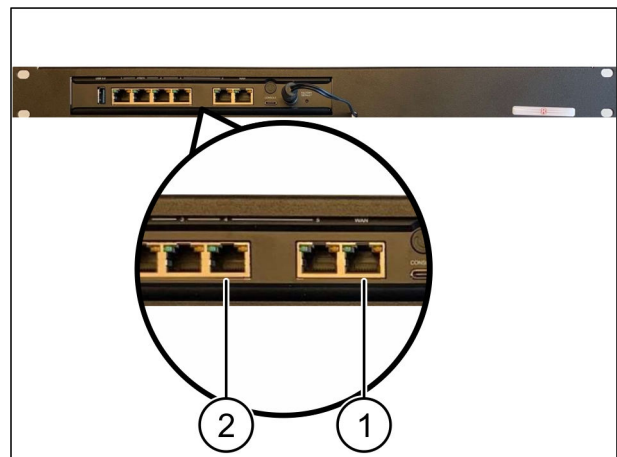


(1)	Dedisert port	(2)	Trunk-port
-----	---------------	-----	------------

Koble Sercurity Gateway til en dedisert port

(1)	WAN-port
(2)	LAN-port 4

- Koble WAN-porten (1) til Security Gateway til infrastrukturen med den gule RJ45-kabelen.
- Sjekk om du er koblet til internett.
- Koble LAN-port 4 (2) til Security Gateway til serverens dediserte grensesnitt med RJ45-kabelen.
- Konfigurer en ny portgruppe på serveren.
- Installer OVF-malen på serveren.
- Tilpass nettverket i den virtuelle maskinen.
- Slå på den virtuelle maskinen.
- Start den virtuelle maskinen på nytt for å laste nettverksinnstillingene riktig.



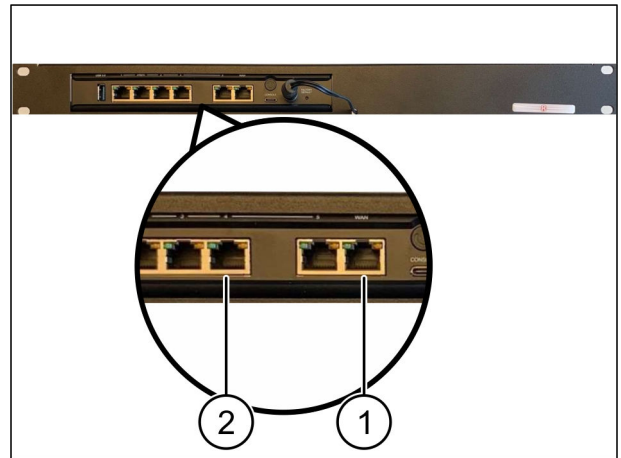


X000440615

Koble Security Gateway med en trunk-port

(1)	WAN-port
(2)	LAN-port 4

- ▶ Koble WAN-porten (1) til Security Gateway til infrastrukturen med den gule RJ45-kabelen.
- ▶ Sjekk om du er koblet til internett.
- ▶ Koble LAN-port 4 (2) til Security Gateway til infrastrukturen med RJ45-kabelen.
- ▶ Konfigurer VLAN på trunk-ledningen til serveren.
- ▶ Konfigurer en ny portgruppe på serveren.
- ▶ Installer OVF-malen på serveren.
- ▶ Tilpass nettverket i den virtuelle maskinen.
- ▶ Slå på den virtuelle maskinen.
- ▶ Start den virtuelle maskinen på nytt for å laste nettverksinnstillingene riktig.

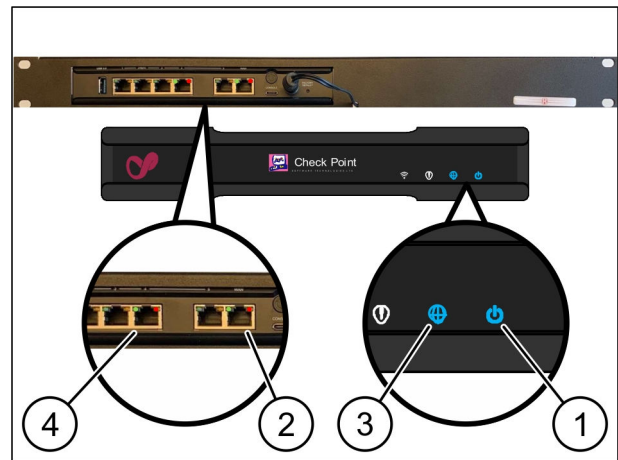


3.3 Ta i bruk

(1)	Strøm-LED
(2)	WAN-port
(3)	Internett-LED
(4)	LAN-Port 4

- Koble Security Gateway til strømforsyningen.

Det etableres en tilkobling til datasenteret til Windmøller og Hölscher KG.



Power-LED (1) lyser blått. Hvis strøm-LED lyser rødt, har det vært et problem med å starte, eller Security Gateway er i vedlikeholdsmodus. Kontakt informasjons- og diagnosesenteret for Windmøller og Hölscher KG.

Når du er koblet til infrastrukturnettverket, lyser den grønne LED-en på WAN-porten (2). Den grønne LED-en på WAN-porten blinker under datatrafikk. Hvis den grønne LED-en på WAN-porten ikke lyser, må du kontrollere kabeltilkoblingen på den lokale nettverksbryteren. Om nødvendig kan du be den lokale nettverksspesialisten om å aktivere WAN-porten i nettverksbryteren.

Internett-LED (3) lyser blått. Hvis Internett-LED-en blinker, er det ingen tilkobling til Internett. Ta kontakt med den lokale nettverksspesialisten. Om nødvendig, ta kontakt med informasjons- og diagnosesenteret til Windmøller og Hölscher KG.

Så snart tilkoblingen til infrastrukturnettverket til serveren er etablert, lyser den grønne LED-en til LAN-porten 4 (4). Den grønne LED-en på LAN-port 4 blinker under datatrafikk. Hvis den grønne LED-en på LAN-port 4 ikke lyser, må du kontrollere kabeltilkoblingen til serveren og om nødvendig koble den til igjen. Serveren må være slått på og startet på dette tidspunktet.

Når status-LED-ene lyser etter ca. 60 sekunder og med serveren slått på, er prosessen fullført.



X000440619



4 Koble anlegget til RUBY

4.1	Koble til ekstruderingsystemet.....	30
-----	-------------------------------------	----



X000451769

4.1 Koble til ekstruderingsystemet

FARE

Elektrisk strøm

Kontakt med strømførende deler kan føre til livstruende skader eller til og med død.

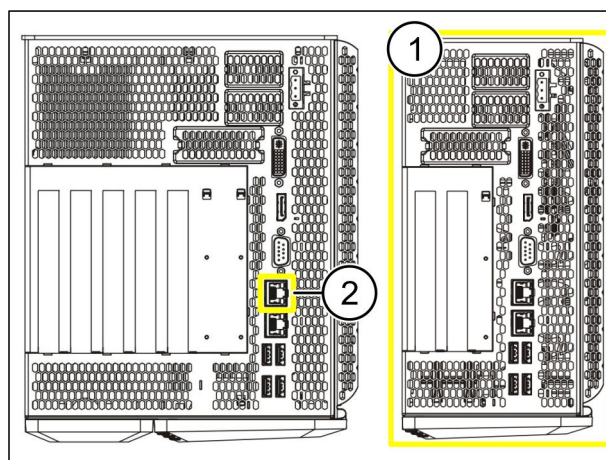
Arbeid på en terminalboks eller koblingsskap kan kun utføres av en kvalifisert elektriker.



Nettverkskabele til service-PCen(1) kreves for ekstern tilgang og forblir tilkoblet.

(1)	Service-PC
(2)	LAN-port 1 til hovedindustri-PC

- LAN-port 1 til hovedindustri-PCen (2) kobles til RUBY-nettverket med en nettverkskabel.
- For å legge til systemet i RUBY-grensesnittet, kontakt informasjons- og diagnosesenteret til Windmüller und Hölscher KG.



**5 Videre informasjon**

5.1	Logg deg inn på RUBY.....	32
5.2	Servicekontakt.....	32
5.3	Nettverkskrav.....	33
5.4	Tekniske merknader.....	34
	Tekniske merknader.....	34
	Hardware Appliance.....	35
	Virtual Appliance med en dedisert port.....	36
	Virtual Appliance med en trunk-port.....	37



X000445419

5.1 Logg deg inn på RUBY

Etter installasjonen kan RUBY-nettstedet nås via RUBY-URL-en i dette formatet:

https://hostname.domain

Fyll ut RUBY-URL i den interne DNS-serveren.



Det er ikke mulig å åpne nettstedet via IP-adressen.

Du trenger følgende informasjon for den første innloggingen:

Innloggingsnavn: admin

Passord: 0initial



Etter første innlogging må du endre passordet.

Hvis du har spørsmål, kan du kontakte informasjons- og diagnosesenteret til Windmüller og Hölscher KG.

5.2 Servicekontakt

E-post	ruby-support@wuh-group.com
Servicetelefon	+49 (0) 5481 – 14 3333



5.3 Nettverkskrav

Nettverkskravene er nødvendig for drift av systemet.

Internett-tilgang	Rask internettforbindelse	Minst 16 MBit
Nettverkstilkobling	Rask Ethernet-forbindelse	Minst 100 MBit
Ekstern tilgang	forhåndsdefinert	Security Gateway
Security Gateway Nødvendige utgående porter for eksternt vedlikehold av Windmüller & Hölscher KG	Port 500 Port 4500 Mål: 193.25.209.5 Nettverket til Windmüller & Hölscher KG for IPSec-tunnel	UDP, IPSec-tunnel til Wind- müller & Hölscher KG
	Port 257 Port 18191 Port 18192 Port 18210 Port 18264 Mål: 193.25.209.8 Nettverket til Windmüller & Hölscher KG for administra- sjon av Security Gateway	TCP, administrasjon for RUBY Security Gateway
	Port 5671 Mål: 20.101.86.101	TCP, RabbitMQ til skyløsnin- ger for mobilapper
Inngående tilkobling til RUBY- internettgrensesnitt	Port 443	TCP for HTTPS Sertifikatet er gjort tilgjengelig av kunden.
Utgående og innkommende maskinforbindelser	Port 4843	TCP for OPC-UA TLS Machine-to-Machine-kommu- nikasjonsprotokoll
	Port 123	UDP for NTP



X000445398

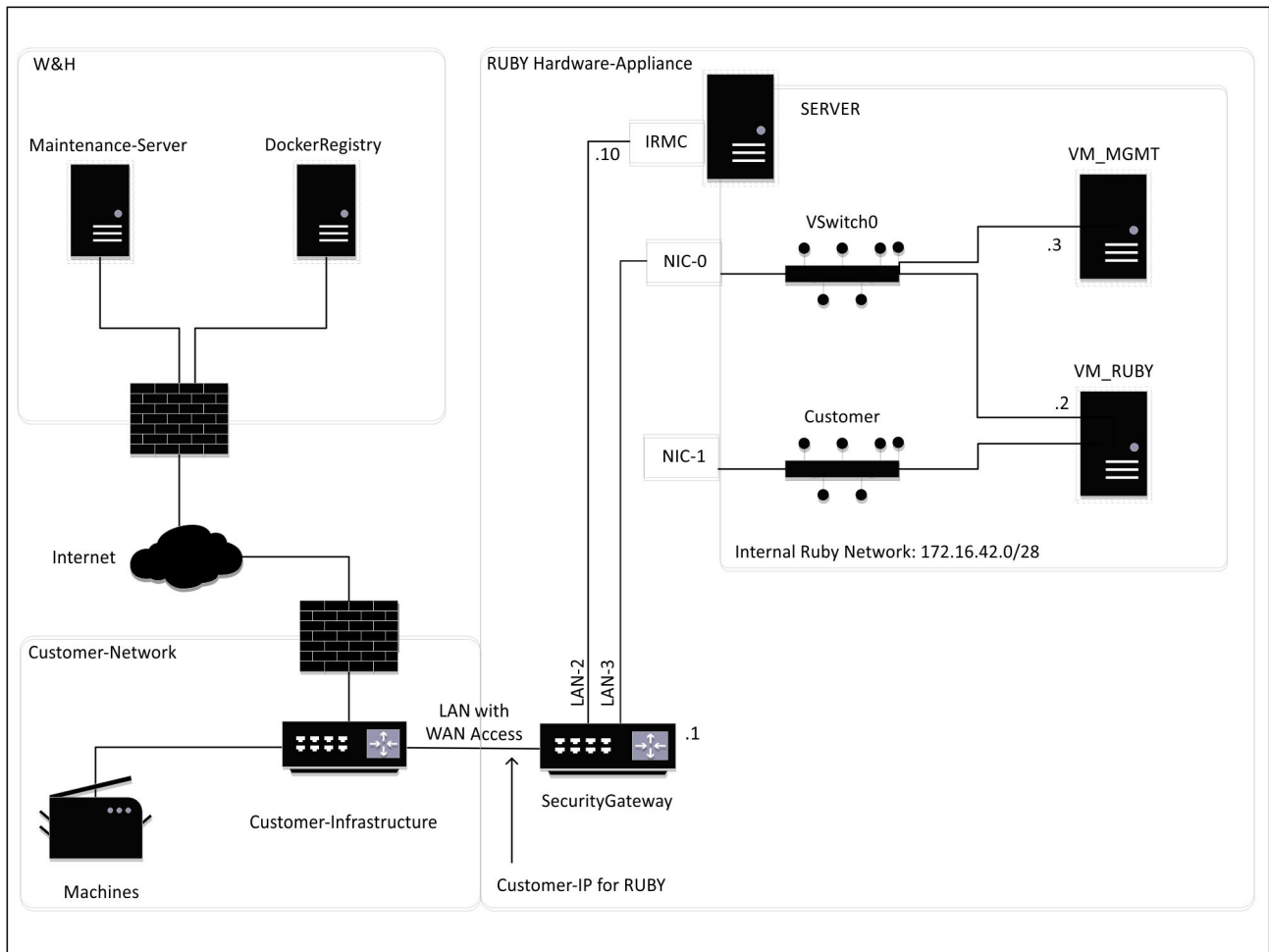
5.4 Tekniske merknader

Tekniske merknader

Koble Security Gateway med Virtual Appliance	<p>For å koble Security Gateway med Virtual Appliance trenger man en Layer-2-forbindelse mellom Security Gateway og Virtual Appliance. For Layer-2-forbindelsen har Virtual Appliance et virtuelt nettverkskort.</p> <p>Det virtuelle nettverkskortet forbinder Virtual Appliance med kundenettverket. Kundenettverket er koblet til maskinen fra Windmüller & Hölscher KG og den nettleserbaserte tilgangen til RUBY.</p> <p>Det finnes 2 alternativer å konfigurere nettverket på.</p>
<p>Variant 1</p> <p>Variant 1 anbefales av Windmüller & Hölscher KG.</p>	<p>Koble Security Gateway med et fritt nettverksgrensesnitt for verten og opprett en ny virtuell bryter i hypervisor.</p> <p>Tilordne den virtuelle bryteren til grensesnittet som er koblet til Security Gateway som uplink.</p> <p>Koble det virtuelle nettverkskortet til Virtual Appliance til den virtuelle bryteren.</p>
Variant 2	<p>Koble Security Gateway med en bryter i datasenteret via VLAN. Merk den tilkoblede porten til den virtuelle bryteren med et fritt VLAN. Navnet på denne funksjonen avhenger av nettverksmodellen til den virtuelle bryteren.</p> <p>Merk dette VLAN-et på uplinken til den tilordnede hypervisoren.</p> <p>Opprett en ny portgruppe i hypervisoren og tilordne det valgte VLAN-et. Den opprettede portgruppen kan nå kobles til det virtuelle nettverkskortet til Virtual Appliance.</p>



Hardware Appliance

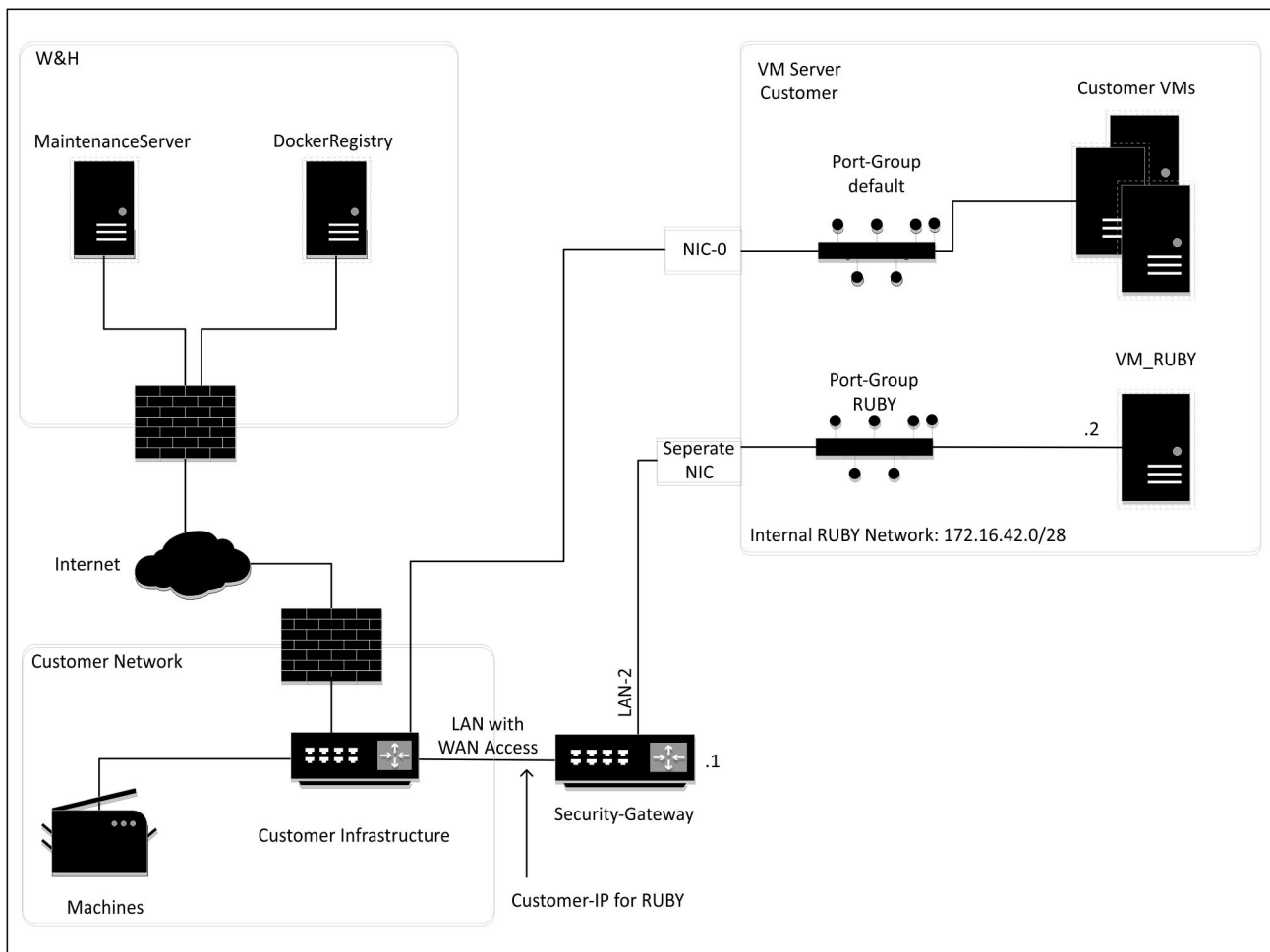


Security Gateway skjuler de interne RUBY-adressene bak kundens IP for RUBY. Kunden ser kundens IP for RUBY. Datatrafikken på port 443 kommer fra den interne RUBY-IP-en.

Det andre nettverkgrensesnittkortet på den virtuelle maskinen kan brukes hvis kundens maskinnettverk er fullstendig isolert og derfor ikke kan nås fra det normale kundenettverket.

X000445398

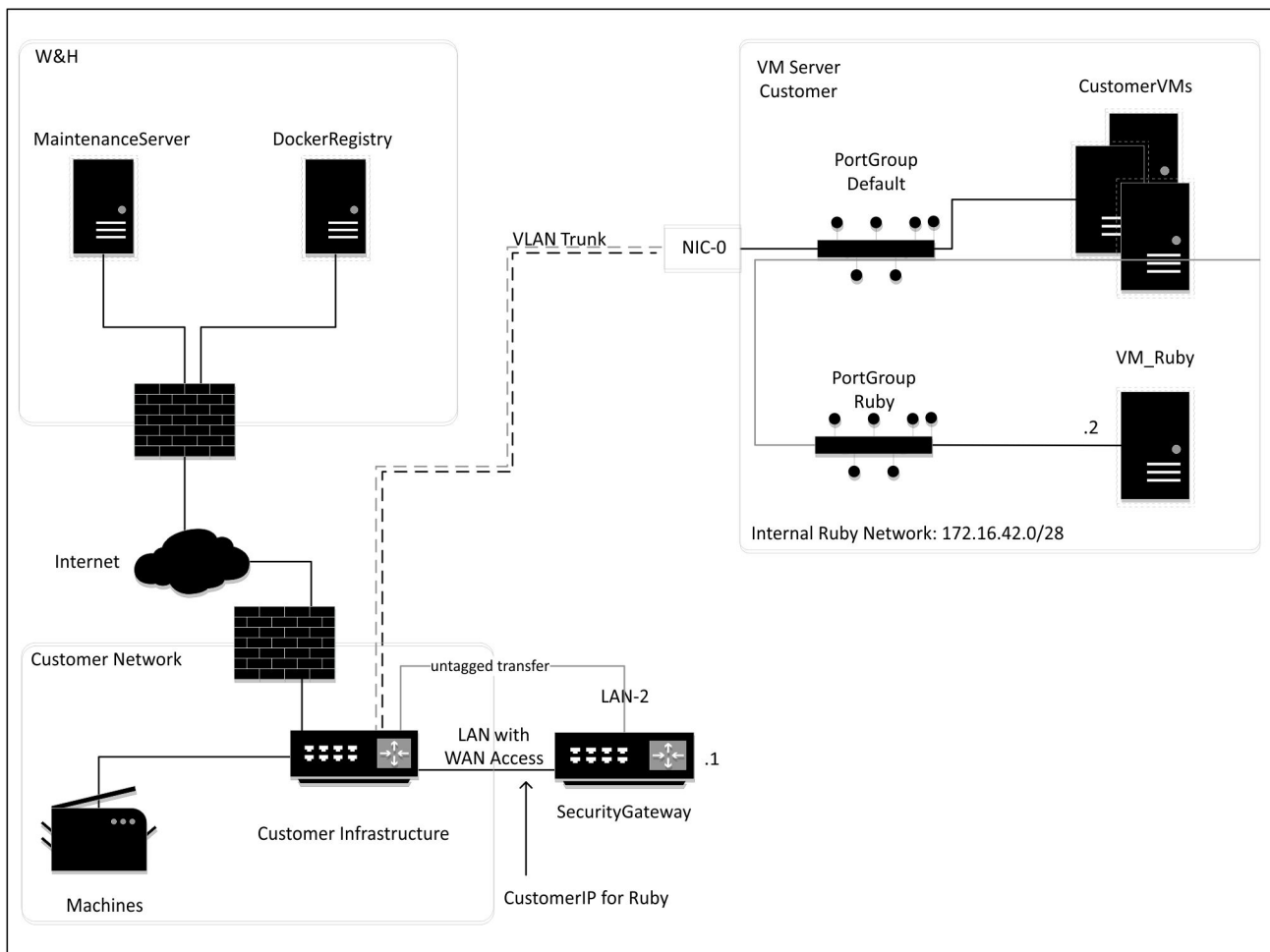
Virtual Appliance med en dedisert port



Security Gateway skjuler de interne RUBY-adressene bak kundens IP for RUBY. Kunden ser kundens IP for RUBY. Datatrafikken på port 443 kommer fra den interne RUBY-IP-en.



Virtual Appliance med en trunk-port



Security Gateway skjuler de interne RUBY-adressene bak kundens IP for RUBY. Kunden ser kundens IP for RUBY. Datatrafikken på port 443 kommer fra den interne RUBY-IP-en.



X000445398